



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΡΟΔΟΠΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ
ΥΛΙΚΩΝ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Πληροφορίες: Ιωάννης Γκουρτσιλίδης
Τηλ.: 2531352448 & 426
Φαξ: 2531081659
E-mail: g.gkourtsilidis@komotini.gr

Κομοτηνή, 02 / 03 / 2017
Αριθ. πρωτ.: 6073
(ανάρτηση στο ΕΣΗΔΗΣ & στο site του Δήμου)

ΠΡΟΣ

**Ενδιαφερόμενους Υποψήφιους
Αναδόχους**

ΘΕΜΑ: « Διευκρινήσεις Επί της Διακήρυξης ».

Έχοντας υπόψη:

1. Την αριθ. **13/2017** (ανάρτηση πρωτογενούς αιτήματος στο ΚΗΜΔΗΣ με ΑΔΑΜ: 17REQ005778577 2017-02-08) **μελέτη** της αρμόδιας υπηρεσίας του Δήμου, **εκτιμώμενης αξίας 205.592,17 €** χωρίς τον Φ.Π.Α. 24%.
2. Την αριθ. **4466/20-02-2017** **διακήρυξη** για την Ανάδειξη αναδόχου της Προμήθειας Ανταλλακτικών για την συντήρηση και επισκευή των οχημάτων και μηχανημάτων του Δήμου Κομοτηνής για 1 έτος.
3. Τις διατάξεις του Ν. **4412/2016** "Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)".

Σας αναφέρουμε τα κάτωθι:

✚ **Σύμφωνα με το άρθρο 2.1.4. της Διακήρυξης «Γλώσσα»**, σύμφωνα με την παρ. 4 αρ. 92 Ν. 4412/16 ορίζεται ότι τα τυχόν τεχνικά/ενημερωτικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη - με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική. **Σας διευκρινίζουμε πως** τυχόν φυλλάδια που θα υποβληθούν και αποδεικνύουν τις τεχνικές προδιαγραφές ή πιστοποιητικά ISO και άλλα πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας **δύνανται** να υποβληθούν και στην Αγγλική γλώσσα χωρίς μετάφραση και επικύρωση από διοικητική αρχή ή δικηγόρο.

Σε κάθε περίπτωση η Επιτροπή διενέργειας διαγωνισμού έχει το δικαίωμα να ζητήσει από τους προσφέροντας την μετάφραση οποιουδήποτε στοιχείου κριθεί απαραίτητο για την ακριβή εκτίμηση της προσφοράς.

✚ **Σύμφωνα με το άρθρο 2.2.7 Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης** οι οικονομικοί φορείς για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης απαιτείται να διαθέτουν τα απαραίτητα πιστοποιητικά διασφάλισης ποιότητας για τις προσφερόμενες εργασίες που εκδίδονται από

επίσημα γραφεία ποιοτικού ελέγχου ή αρμόδιες υπηρεσίες, ώστε να καλύπτει όλες τις κατηγορίες που περιλαμβάνονται στον διαγωνισμό (οχήματα και μηχανήματα έργου).

Σας διευκρινίζουμε πως τα πιστοποιητικά ποιότητας ISO τα οποία πρέπει να υποβληθούν θα είναι από τις εταιρείες που κατασκευάζουν τα υλικά και όχι από τις εταιρείες που υποβάλουν προσφορά και θα προμηθεύσουν τα υλικά, εκτός και εάν οι υποψήφιοι ανάδοχοι είναι ταυτόχρονα και οι κατασκευάστριες εταιρείες και οι προμηθεύτριες.

**Η Προϊσταμένη του Τμήματος προμηθειών
υλικών, εξοπλισμού & υπηρεσιών**

**Ζωή Πολίτου
ΤΕ Διοικητικού - Λογιστικού**

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ